

**Zeitschrift:** Le messenger suisse : revue des communautés suisses de langue française  
**Herausgeber:** Le messenger suisse  
**Band:** 18 (1972)  
**Heft:** 3  
  
**Rubrik:** Economie suisse

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Comme la caisse de voyage a été instituée sur une base coopérative, les bénéficiaires de ces prestations sont avant tout, avec les milieux économiques intéressés, les membres de la caisse, dont le nombre a dépassé 250.000. Sur le total de ventes d'un milliard de francs qui vient d'être atteint, le rabais obtenu par les acheteurs de chèques Reka se monte à plus de 125 millions de francs.

La réduction obtenue avec ces chèques sur les parcours en chemin de fer, en bateau ou en automobiles postales, l'utilisation des chemins de fer de montagne ou de monte-pentes, ou encore les séjours dans des hôtels et des logements de vacances atteste de l'utilité de la caisse suisse de voyage pour l'économie suisse des transports et du tourisme.

Lors de la conférence de presse, trois partenaires de la caisse suisse de voyage qui, par leurs récents achats de chèques, ont directement contribué à ce que la limite du milliard soit atteinte, ont été fêtés lors d'une petite cérémonie.

L'idée qui a présidé à la fondation de la caisse, le 22 juin 1939, consiste surtout à mettre l'accent sur les efforts tendant à faciliter le financement des vacances et des voyages. Elle a rencontré d'emblée l'approbation des milieux intéressés. Les premiers à jeter les bases d'arrangements contractuels furent les C.F.F. et les entreprises concessionnaires de transports publics, bientôt suivis par l'hôtellerie.

Depuis 1955, le rayon d'action des chèques Reka a été élargi par deux fois, d'abord par l'intégration de l'encouragement des vacances familiales, puis par la création d'un second chèque, valable pour les achats d'essence.

Le rabais moyen accordé en 1971 sur les 77,2 millions de francs de chèques Reka achetés par les membres a été d'environ 16 %.

## Economie suisse

Etant donné que le commerce suisse devient de plus en plus européen, nous vous donnons quelques chiffres de l'économie suisse en décembre 1971 :

	Déc. 71	Nov. 71	Déc. 70
Indice des prix à la consommation (septembre 1966 = 100)	124,0	123,4	116,3
Indice des prix à la consommation (août 1939 = 100) .....	280,1	278,8	262,7
Indice des prix de gros (août 1963 = 100) .....	115,0	114,2	112,2
Réserves et devises (millions de francs) .....	22.202	22.356	20.262,4
<b>Recettes d'exportations</b>	<b>Nov. 71</b>	<b>Oct. 71</b>	<b>Nov. 70</b>
(millions de francs) .....	2.134,7	2.130,1	2.010,4
Exportations vers la C.E.E. ....	823,4	777,5	745,8
Exportations vers l'A.E.L.E. ....	483,8	488,4	444,7
Exportations vers les Etats-Unis .	150,5	170,6	171,6
<b>Dépenses d'importations</b>			
(millions de francs) .....	2.550,7	2.510,3	2.406,9
Importations de la C.E.E. ....	1.513,3	1.498,8	1.395,1
Importations de l'A.E.L.E. ....	511,0	527,6	458,0
Importations des Etats-Unis ...	119,3	139,5	184,3
<b>Solde du commerce extérieur</b>			
(millions de francs) .....	— 416,0	— 380,2	— 396,5
Logements construits (base 65 villes) .....	2.578	3.414	2.451
Constructions autorisées (base 65 villes) .....	2.931	2.861	2.517
Chômeurs complets .....	135	101	74
Arrivées de touristes (milliers) .	831	1.252	762
Nuitées de touristes (milliers) .	2.385	3.867	2.252
<b>Travailleurs étrangers, soumis au contrôle</b> .....	660.500	624.400	659.500

Nous constatons donc que sur le plan suisse l'indice des prix à la consommation a fortement augmenté, quant au marché du travail, la tendance reste à la détente, malgré que le commerce avec les Etats-Unis subit une légère baisse.

### LA PRECISION DANS LE DECOLLETAGE

S.A. au capital de 245 000 F  
Directeur : E. BIERI

16, rue Orfila - PARIS-20°  
Tél. MEN. 52-07

Pièces détachées sur tours automatiques pour aviation - auto - marine  
- chemins de fer - horlogerie -  
optique - radio - électronique...

### Le Français

3, avenue de l'Opéra  
Tél. OPE. 88-20

Comme par le passé,  
vous y dégusterez  
la bonne fondue suisse  
et les délicieuses croûtes  
au fromage



# Nouvelles économiques de Suisse

## FOIRES ET EXPOSITIONS

(OSEC) Parmi les nombreuses foires et expositions d'intérêt international annoncées, mentionnons les manifestations suivantes qui se dérouleront en Suisse au cours de premier semestre de l'année 1972 :

9-19 - 3 GENEVE	Salon international de l'automobile
17-25 - 3 ZURICH	Hilsa - Exposition internationale de chauffage, matériel aérolitique et appareils sanitaires
10-21 - 4 ZURICH	60 <sup>e</sup> Semaine suisse de la mode
15-25 - 4 BALE	56 <sup>e</sup> Foire suisse d'échantillons
	IMODA - Salon international pour la mode féminine et pour enfants
25-29 - 4 GENEVE	« World Tobacco » - Exposition internationale de l'industrie du tabac
12-18 - 5 ZURICH	Exposition européenne du meuble
16-20 - 5 GENEVE	Medica 72 - Salon international du matériel médical
30-5 - 3-6 BALE	3 <sup>e</sup> Exposition internationale de la tréfilerie
1-6 - 6 ZURICH	Industrial Handling - Foire internationale de la production automatisée et soumise à la rationalisation
6-10 - 6 BALE	SWISSPACK - Salon international de l'emballage
19-23 - 6 GENEVE	Exposition internationale de construction et équipement des aéroports
22-26 - 6 BALE	ART 3 '72 - Salon international d'art

### ENTREPRISE GENERALE DE PEINTURE

#### FRANCIS M O N A

39, avenue de Seine  
92 - Rueil-Malmaison  
Tél. : 776-13-37

2 bis, rue de l'Oasis  
92 - Puteaux  
Tél. : 776-13-37

### Huiles

### et Graisses

## “ MOTUL ”

Automobiles  
et Industrielles

119, boulevard Félix-Faure  
93 - AUBERVILLIERS

Tél. 352-29-29

## Les prières de nos conseillers fédéraux

(A.T.S.) Au chapitre des indiscretions, le journal du carnaval lucernois « Naebelhorn » a publié récemment les prières de nos sept conseillers fédéraux. A en croire le « Naebelhorn », nos magistrats font les prières suivantes :

Roger Bonvin : Seigneur, laisse les gens parler de moi comme ils l'entendent, mais réduit à néant ceux qui affirment que je suis mauvais skieur.

Pierre Graber : mon Dieu, ça va beaucoup mieux depuis que nous gouvernons le monde ensemble. Non ?

Rudolf Gnaegi : protecteur des neutres, tu sais que je ne connais rien aux corsair, milan, saab et autres volatils. Donne-moi au moins le discernement d'encaver le bon millésime.

Kurt Furgler : mon petit ange gardien, mon cœur est aussi pur que ceux de Schuermann et d'Auerlimann, fais que le souverain soit toujours guidé par ma pieuse auréole de St-Othmar.

H.P. Tschudi : Maître suprême, jusqu'ici tu m'as toujours empêché d'y voir clair dans la conception de la formation. Donne-moi au moins la force de pouvoir chaque année sauter les barrières lors de l'excursion du Conseil fédéral. Avec chapeau et cravate.

Ernest Brugger : O Dispensateur de tous biens, j'ai appris beaucoup en peu de temps sur l'import-export. Maintenant, accorde-moi encore de parler un français qu'on comprenne à Bruxelles. N'oublie pas que j'ai un diplôme pour l'enseignement secondaire.

Nello Celio : O Dio mio, tout à fait entre nous, tu ne sais pas à quel point cela fait du bien de penser qu'on va pouvoir se retirer. Nous avons raté beaucoup de choses tous les deux, mais beaucoup de sièges de Conseils d'administration m'attendent. C'est pourquoi il n'est pas si difficile d'avoir toujours le sourire.